



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
**«Дальневосточный федеральный университет»**  
(ДВФУ)

---

---

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ-ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ  
ИССЛЕДОВАНИЙ**

Одобрено решением  
Ученого совета школы  
протокол № 11  
от « 27 » июня 2017

«УТВЕРЖДАЮ»  
Директор Восточного института –  
Школы региональных и  
международных исследований

Е.В. Пустовойт

«11» июля 2019 г

**ПРОГРАММА  
ГОСУДАРСТВЕННОЙ ИТОГОВОЙ АТТЕСТАЦИИ**

**по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная  
лингвистика  
профиль  
«Фундаментальная и прикладная лингвистика (английский и французский)»**

**Владивосток**

**2017**

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Государственная итоговая аттестация выпускника ДВФУ по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, профиль «Фундаментальная и прикладная лингвистика (английский и французский)», является обязательной и осуществляется после освоения основной образовательной программы в полном объеме.

Программа государственной итоговой аттестации бакалавриата по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, профиль «Фундаментальная и прикладная лингвистика (английский и французский)», реализуемая Федеральным государственным автономным образовательным учреждением высшего образования «Дальневосточный федеральный университет» разработана в соответствии с Положением о государственной итоговой аттестации, утвержденной приказом врио ректора от 27.11. 2015 г. № 12-13-2285; образовательным стандартом высшего образования ДВФУ, утвержденным 18.02.2016.

### *Характеристика профессиональной деятельности выпускников*

Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, профиль «Фундаментальная и прикладная лингвистика (английский и французский)», включает:

включает решение комплексных задач по теоретической фундаментальной и прикладной лингвистике, проектирование и сопровождение объектов лингвистических технологий, лингвистическую экспертизу.

*Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, являются:*

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, являются феномены всех уровней и планов языковой

структуры (фонетики, морфологии, лексики, синтаксиса, дискурса, семантики), электронные языковые ресурсы (лингвистические корпуса, словари, тезаурусы, онтологии, базы данных и базы знаний), лингвистические технологии, применяемые в электронных системах различного назначения (поисковых системах, системах машинного перевода, системах управления, системах обработки звучащей речи, экспертных системах, электронных языковых ресурсах).

#### *Виды профессиональной деятельности*

- научно-исследовательская;
- производственно-практическая и проектная;

#### *Требования к результатам освоения образовательной программы*

Выпускник, освоивший программу бакалавриата 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, профиль «Фундаментальная и прикладная лингвистика (английский и французский)» должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):

способность к самосовершенствованию и саморазвитию в профессиональной сфере, к повышению общекультурного уровня (ОК-1);

готовность интегрироваться в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР (ОК-2);

способность проявлять инициативу и принимать ответственные решения, осознавая ответственность за результаты своей профессиональной деятельности (ОК-3);

способность творчески воспринимать и использовать достижения науки, техники в профессиональной сфере в соответствии с потребностями регионального и мирового рынка труда (ОК-4);

способность использовать современные методы и технологии (в том числе информационные) в профессиональной деятельности (ОК-5);

способность понимать, использовать, порождать и грамотно излагать инновационные идеи на русском языке в рассуждениях, публикациях, общественных дискуссиях (ОК-6);

владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления межкультурной и иноязычной коммуникации (ОК-7);

способностью использовать основы философских знаний для формирования мировоззренческой позиции (ОК-8);

способностью анализировать основные этапы и закономерности исторического развития общества для формирования гражданской позиции (ОК-9);

способностью использовать основы экономических знаний в различных сферах жизнедеятельности (ОК-10);

способностью использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности (ОК-11);

способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-12);

способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-13);

способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-14);

способностью использовать методы и средства физической культуры для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности (ОК-15);

способностью использовать приемы первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций (ОК-16).

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

владением основными понятиями и категориями современной лингвистики (ОПК-1);

владением основами математических дисциплин, необходимых для формализации лингвистических знаний и процедур анализа и синтеза лингвистических структур (ОПК-2);

владением основами грамматики латинского языка и умением читать со словарем латинские тексты (ОПК-3);

владением кодифицированным русским литературным языком и его научным стилем (ОПК-4);

способностью создавать и редактировать тексты профессионального назначения (ОПК-5);

способностью свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы (ОПК-6);

способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-7).

Бакалавр по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, профиль «Фундаментальная и прикладная лингвистика (английский и испанский)», профиль «Фундаментальная и прикладная лингвистика (английский и немецкий)» должен быть подготовлен к решению профессиональных задач в соответствии с профильной направленностью бакалаврской программы и видами профессиональной деятельности:

*научно-исследовательская:*

владением основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов (ПК-1);

владением основными методами инструментального анализа звучащей речи (ПК-2);

владением методами сбора и документации лингвистических данных (ПК-3);

способностью спланировать и провести лингвистический эксперимент, описать его результаты и сформулировать выводы (ПК-4);

владением основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке (ПК-5);

способностью определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей (ПК-6);

владением параметрами разнообразия естественных языков и их ареальной, типологической и генеалогической классификации (ПК-7);

владением навыками оформления и представления результатов научного

исследования (ПК-8);

*производственно-практическая и проектная деятельность:*

способность анализировать конкретные проблемы межкультурной коммуникации, влияющие на эффективность межязыковых контактов, проводить эмпирические исследования диссонансов в сфере межкультурной коммуникации, предлагать пути преодоления проблемных ситуаций, возникающих в ходе интернационализации культурных процессов в Азиатско-Тихоокеанском регионе (ПК-9);

способность пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами (ПК-10);

владение принципами создания электронных языковых ресурсов (текстовых, речевых и мультимодальных корпусов; словарей, тезаурусов, онтологии; фонетических, лексических, грамматических и иных баз данных и баз знаний) и умением пользоваться такими ресурсами (ПК-11);

способность использовать лингвистические технологии для проектирования систем автоматической обработки звучащей речи и письменного текста на естественном языке, лингвистических компонентов интеллектуальных и информационных электронных систем (ПК-12);

способность проводить квалифицированное тестирование лингвистически ориентированных программных продуктов, электронных ресурсов, лингвистически ориентированных систем и лингвистических компонентов интеллектуальных и информационных электронных систем (ПК-13);

владеть навыками перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода) (ПК-14);

*Описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания*

Показатели, критерии оценивания компетенций и

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	критерии	показатели
--------------------------------	--------------------------------	----------	------------

ОК-1: способность к самосовершенствованию и саморазвитию в профессиональной сфере, к повышению общекультурного уровня	знает (пороговый уровень)	основные теоретические предпосылки управления саморазвитием	Знание норм и показателей организованности и образованности	Способен определять основные направления развития собственной личности
	умеет (продвинутой)	правильно использовать общие принципы саморазвития	Применение основных рекомендуемых правил саморазвития и самоорганизованности	Способен демонстрировать более высокие показатели на основе самоорганизованности
	владеет (высокий)	способностью свободно осуществлять стратегию собственного саморазвития	способность свободно осуществлять поиск необходимой информации для саморазвития	способен свободно осуществлять коммуникацию, демонстрируя принципы самообразованности.
ОК-2: готовность интегрироваться в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР	знает (пороговый уровень)	особенности научного, образовательного, экономического, политического и культурного пространства России и АТР	студент проводит достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; понимает базовые основы и теоретическое обоснование выбранной темы.	Привлечены основные источники по рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы
	умеет (продвинутой)	интегрироваться в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР	ответ характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; Продемонстрированы исследовательские умения и навыки. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет.	допущено не более 1 ошибки при объяснении смысла или содержания проблемы. Для аргументации приводятся данные отечественных и зарубежных авторов.
	владеет (высокий)	готовностью интегрироваться в научное, образовательное, экономическое, политическое и культурное пространство России и АТР	студент выразил своё мнение по сформулированной проблеме, аргументировал его, точно определив ее содержание и составляющие.	Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет
ОК-3: способность проявлять инициативу и принимать ответственные решения, осознавая ответственность за результаты своей профессиональной деятельности	знает (пороговый уровень)	основы правовых знаний для применения в жизнедеятельности, умеет нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений	методология правового мышления	Способен определять основные методы и способы применения знаний в области права, моральных и этических норм
	умеет (продвинутой)	использовать теоретические знания и основы правовых знаний при работе в различных сферах жизнедеятельности, несет ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений	теоретические правовые знания при выполнении штатных жизненных ситуаций	Способен применять теоретические знания в области права при работе над профессионально-ориентированным контекстом

	владеет (высокий)	навыками применения основ правовых знаний для решения практических задач, несет ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений профессиональной деятельности	создание правовых грамотных решений для выполнения практических задач профессиональной деятельности	Способен демонстрировать владение навыками создания правовых правильных путей для решения практических профессиональных задач, умеет нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений профессиональной деятельности
ОК-4: способность творчески воспринимать и использовать достижения науки, техники в профессиональной сфере в соответствии с потребностями регионального и мирового рынка труда	знает (пороговый уровень)	основные теоретические предпосылки управления саморазвитием	Знание норм и показателей организованности и образованности	Способен определять основные направления развития собственной личности
	умеет (продвинутой)	правильно использовать общие принципы саморазвития	Применение основных рекомендуемых правил саморазвития и самоорганизованности	Способен демонстрировать более высокие показатели на основе самоорганизованности
	владеет (высокий)	способностью свободно осуществлять стратегию собственного самообразования	способность свободно осуществлять поиск необходимой информации для саморазвития	способен свободно осуществлять коммуникацию, демонстрируя принципы самообразованности.
ОК-5: способность использовать современные методы и технологии (в том числе информационные) в профессиональной деятельности	знает (пороговый уровень)	основные теоретические основы информационных технологий	Знание норм и показателей информационных технологий	Способен определять основные направления развития информационных технологий
	умеет (продвинутой)	правильно использовать общие принципы информационных технологий	Применение основных рекомендуемых правил информационных технологий	Способен демонстрировать более высокие показатели на основе информационных технологий
	владеет (высокий)	способностью свободно осуществлять стратегию собственного самообразования на основе информационных технологий	способность свободно осуществлять поиск необходимой информации для саморазвития на основе информационных технологий	способен свободно осуществлять коммуникацию, демонстрируя принципы самообразованности на основе информационных технологий
ОК-6: способность понимать, использовать, порождать и грамотно излагать инновационные идеи на русском языке в рассуждениях, публикациях,	знает (пороговый уровень)	этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме, модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.	знает этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме, модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации.	способен назвать этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме, модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации грамотно излагать инновационные идеи на русском языке в рассуждениях, публикациях, общественных дискуссиях,.
	умеет (продвинутой)	учитывать этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной	умеет учитывать этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной	способен применить на практике знание этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме; использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (представителей стран АТР) в своей профессиональной деятельности грамотно излагать инновационные идеи на русском языке в



общественных дискуссиях		коммуникации.	коммуникации (представителей стран	рассуждениях, публикациях, общественных дискуссиях.
	владеет (высокий)	готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (представителей стран АТР), грамотно излагать инновационные идеи на русском языке в рассуждениях, публикациях, общественных дискуссиях	владеет навыками предотвращения и разрешения конфликтных ситуаций, возникающих в ситуации нарушения этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме; способен грамотно использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (представителей стран АТР) в своей профессиональной деятельности.	способен предотвратить и разрешить конфликтные ситуации, возникающие в ситуации нарушения этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме; способен грамотно использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (представителей стран АТР) в своей профессиональной деятельности, грамотно излагать инновационные идеи на русском языке в рассуждениях, публикациях, общественных дискуссиях.
ОК-7: владение иностранным языком в устной и письменной форме для осуществления межкультурной и иноязычной коммуникации	знает (пороговый уровень)	лексику английского языка в объеме 10000 единиц и более	знание информации о стране изучаемого языка; знание форм и норм общения на языке, устного и письменного перевода текстов политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера	способность использовать информацию о стране изучаемого языка ; применять нормы общения на изучаемом языке, устно и письменно переводить тексты политико- экономического, культурного, научного и религиозно- философского характера
	умеет (продвинутой)	правильно артикулировать звуки, произносить слова; читать тексты , понимая их содержание; воспринимать на слух речь; вести беседу, диалог, порождать высказывания в виде монолога в устной и письменной форме	умение собирать и обработать информацию о стране изучаемого языка и сопредельных с ним территориях; общаться на основном восточном языке, устно и письменно тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера	способность собирать и обработать в практических целях информацию о стране и сопредельных с ним территориях; способность общаться, устно и письменно переводить тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера
	владеет (высокий)	фонетической нормой языка; навыками адекватного перевода в письменной и устной форме текстов на русский язык с соблюдением норм последнего; умением письменно и устно переводить с русского языка	умение собирать, обрабатывать, анализировать в практических и научно-исследовательских целях; свободно общаться на языке, устно и письменно переводить тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского содержания	способность собирать, обрабатывать, анализировать и применять в практических и научно-исследовательских целях; свободно общаться на языке, устно и письменно переводить тексты политико- экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера
ОК-8: способностью использовать основы философских знаний для	знает (пороговый уровень)	основные достижения философской науки, относящиеся к сфере профессиональных интересов	Современные проблемы философской науки, относящиеся к сфере профессиональных интересов	Способен охарактеризовать основные направления развития философской науки, относящиеся к сфере профессиональных интересов

формирования мировоззренческой позиции	умеет (продвинутой)	адекватно использовать результаты научных достижений философии в устной и письменной коммуникации	Мировоззренческая позиция с учетом достижений философской науки	Способен демонстрировать высокий уровень отстаивания мировоззренческой позиции
	владеет (высокий)	навыками использования достижений философии при формировании мировоззренческой позиции	навыки использования результатов философских достижений при формировании мировоззренческой позиции	Способен демонстрировать навыки использования результатов философских достижений, относящиеся к сфере мировоззренческой позиции
ОК-9: способностью анализировать основные этапы и закономерности исторического развития общества для формирования гражданской позиции	знает (пороговый уровень)	основные достижения исторической науки, относящиеся к сфере гражданской позиции	Современные проблемы исторической науки, относящиеся к сфере профессиональных интересов	Способен охарактеризовать основные направления развития исторической науки, относящиеся к сфере профессиональных интересов
	умеет (продвинутой)	адекватно использовать результаты научных достижений истории в устной и письменной коммуникации	Гражданская позиция с учетом достижений исторической науки	Способен демонстрировать высокий уровень отстаивания гражданской позиции
	владеет (высокий)	навыками использования достижений истории при формировании гражданской позиции	навыки использования результатов исторических достижений при формировании гражданской позиции	Способен демонстрировать навыки использования результатов достижений истории, относящиеся к сфере гражданской позиции
ОК-10: способностью использовать основы экономических знаний в различных сферах жизнедеятельности	знает (пороговый уровень)	основные методы экономики для применения в жизнедеятельности	методология экономического мышления	Способен определять основные методы и способы экономических методов
	умеет (продвинутой)	использовать теоретические знания и основы экономических знаний при работе в различных сферах жизнедеятельности	теоретические экономические знания при выполнении штатных жизненных ситуаций	Способен применять теоретические знания при работе над профессионально-ориентированным контекстом
	владеет (высокий)	навыками применения основ экономических знаний для решения практических задач	создание экономически грамотных решений для выполнения практических профессиональных задач	Способен демонстрировать владение навыками создания экономически правильных путей для решения практических профессиональных задач
ОК-11: способностью использовать основы правовых знаний в различных сферах жизнедеятельности	знает (пороговый уровень)	основы правовых знаний для применения в жизнедеятельности	методология правового мышления	Способен определять основные методы и способы применения знаний в области права
	умеет (продвинутой)	использовать теоретические знания и основы правовых знаний при работе в различных сферах жизнедеятельности	теоретические правовые знания при выполнении штатных жизненных ситуаций	Способен применять теоретические знания в области права при работе над профессионально-ориентированным контекстом
	владеет (высокий)	навыками применения основ правовых знаний для решения практических задач	создание правовых грамотных решений для выполнения практических профессиональных задач	Способен демонстрировать владение навыками создания правовых правильных путей для решения практических профессиональных задач
ОК-12: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном	знает (пороговый уровень)	Знает основные формулы коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках профессиональной деятельности	методы устной и письменной форм коммуникации на русском и иностранном языках как профессиональной деятельности	Способен определять виды устной и письменной форм коммуникации на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	умеет (продвинутой)	Умеет генерировать идеи в устной и письменной формах на русском и иностранном языках	генерирование идеи в устной и письменной формах на русском и иностранном языках	Способен генерировать с использованием устной и письменной форм коммуникации на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
	владеет (высокий)	Владеет навыками научного исследования в устной и письменной формах на русском и иностранном языках	навыки научного исследования в области межличностного и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах на русском и иностранном языках	Способен осуществлять научные с использованием устной и письменной форм коммуникации на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОК-13: способностью работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	Знает	приемы работы в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	Знание основных понятий толерантного взаимодействия	способность дать четкое стратегическое видение толерантной работы;
	Умеет	планировать и осуществлять публичные выступления толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	умение представлять результаты работы в области филологии, работая в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	способность к научному анализу источников и обоснованию объективности социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий ;
	Владеет	навыками публичных выступлений в области филологии и работать в коллективе, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия	Владение четкой методологией толерантного отношения к различиям	способность проводить самостоятельные исследования и представлять их результаты на обсуждение на круглых столах, семинарах, научных конференциях, используя принципы объективности и толерантности социальных, этнических, конфессиональных и культурных различий.
ОК-14: способностью к самоорганизации и самообразованию	знает (пороговый уровень)	основные теоретические предпосылки управления саморазвитием	Знание норм и показателей организованности и образованности	Способен определять основные направления развития собственной личности
	умеет (продвинутой)	правильно использовать общие принципы саморазвития	Применение основных рекомендуемых правил саморазвития и самоорганизованности	Способен демонстрировать более высокие показатели на основе самоорганизованности
	владеет (высокий)	способностью свободно осуществлять стратегию собственного саморазвития	способность свободно осуществлять поиск необходимой информации для саморазвития	способен свободно осуществлять коммуникацию, демонстрируя принципы самообразованности.
ОК-15: способностью использовать методы и средства физической культуры для обеспечения полноценной и профессиональной деятельности	знает (пороговый уровень)	Основы и методы средств развития собственной физической культуры	Предметная область физической культуры	Способен определять необходимый инструментарий для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности
	умеет (продвинутой)	правильно использовать методы и средства физической культуры для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	теоретические знания физической культуре, включая физиологию	Способен применять знания, методы и средства физической культуры для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности на практике

	владеет (высокий)	способностью анализировать теоретический материал, синтезировать и обобщать практические навыки физической культуры для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	обобщать практические навыки физической культуры для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	Способен в своей профессиональной деятельности синтезировать и обобщать практические навыки методы и средства физической культуры для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности.
ОК-16: способностью использовать приемы первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций	знает (пороговый уровень)	Теоретические основы использования приемов первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций	Предметная область защиты физического здоровья	Способен определять необходимый инструментарий для обеспечения первой помощи, методов защиты в условиях чрезвычайных ситуаций
	умеет (продвинутой)	Способен анализировать основы использования приемов первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций	Теоретические знания медицины катастроф	Способен применять знания, методы и средства обеспечения первой помощи, защиты в условиях чрезвычайных ситуаций
	владеет (высокий)	Способен синтезировать и обобщать основы использования приемов первой помощи, методы защиты в условиях чрезвычайных ситуаций	обобщать практические навыки для использования приемов первой помощи, методов защиты в условиях чрезвычайных ситуаций	Способен в своей профессиональной деятельности синтезировать и обобщать практические навыки методы и средства обеспечения первой помощи, защиты в условиях чрезвычайных ситуаций
ОПК-1: владением основными понятиями и категориями современной лингвистики	знает (пороговый уровень)	основные понятия и категории современной лингвистики	может дать определения основных понятий и категорий современной лингвистики, знает, где найти информацию	способен перечислить и раскрыть суть основных понятий и категорий современной лингвистики, знает, где найти информацию
	умеет (продвинутой)	оперировать основными понятиями и категориями современной лингвистики	применять основные понятия и категории современной лингвистики, выполняя задания и упражнения	способен применять основные понятия и категории современной лингвистики, выполняя задания и упражнения
	владеет (высокий)	основными понятиями и категориями современной лингвистики	может дать определения основных понятий и категорий современной лингвистики, сопоставив научные подходы и школы.	способен бегло и точно применять терминологический аппарат предметной области исследования в устных ответах на вопросы и в письменных работах.
ОПК-2: владение основами математических дисциплин, необходимых для формализации лингвистических знаний и процедур анализа и синтеза лингвистических структур	знает (пороговый уровень)	основные конструкции языка программирования Паскаль, его синтаксис и семантику	Знание синтаксиса и семантики основных конструкций языка Паскаль	Способность дать ответы на вопросы
	умеет (продвинутой)	Использовать язык Паскаль для записи алгоритмов	Умение записывать алгоритмы на языке Паскаль	Наличие программ
	владеет (высокий)	Технологией проектирования программ	Владение методами проектирования алгоритма и создания программы на его основе	Наличие программ

ОПК – 3: владением основами грамматики латинского языка и умением читать со словарем латинские тексты	знает (пороговый уровень)	основы грамматики, лексический минимум латинского языка, крылатые выражения	Знание основных грамматических явлений. Знание лексического минимума латинского языка. Знание латинских крылатых выражений и их эквивалентов в родном и изучаемых иностраных языках.	Способность распознавать грамматические формы. Способность образовывать грамматические парадигмы по образцу изученных. Способность проводить параллели между латинскими, русскими и английскими грамматическими явлениями. Способность подбирать лексические эквиваленты наиболее употребительных латинских слов и выражений в русском и английском языках.
	умеет (продвинутой)	применять знания основ грамматики латинского языка при чтении латинских текстов	Умение распознавать грамматические формы в текстах. Умение воспроизводить крылатые выражения наизусть. Умение подбирать лексические и грамматические эквиваленты при переводе.	Способность распознавать грамматические формы в учебных и оригинальных латинских текстах. Способность описывать грамматические формы, прибегая к латинской грамматической терминологии. Способность объяснить значение латинских крылатых выражений и подобрать к ним эквиваленты в русском языке.
	владеет (высокий)	навыками перевода со словарем и навыками грамматического анализа латинских текстов	Владение навыками работы с латинско- русским словарём. Владение латинской грамматической терминологией. Владение способностью проводить грамматический анализ латинских текстов.	Способность точно распознавать морфологические формы и синтаксические конструкции. Способность описывать грамматические формы с использованием латинской терминологии. Способность правильно подбирать лексические и грамматические эквиваленты. Способность точно передавать смысл латинских предложений.
ОПК – 4: владение кодифицированным русским литературным языком и его научным стилем	знает (пороговый уровень)	нормы кодифицированного русского литературного языка, особенности его научного стиля.	Знает нормы кодифицированного русского литературного языка, особенности его научного стиля.	Способен раскрыть суть норм русского литературного языка, перечислить особенности его научного стиля.
	умеет (продвинутой)	использовать в профессиональной деятельности соответствующие стили русского языка.	Умеет использовать в профессиональной деятельности соответствующие стили русского языка.	Способен применить на практике различные стили русского языка.
	владеет (высокий)	кодифицированным русским литературным языком и его научным стилем.	Владеет кодифицированным русским литературным языком и его научным стилем.	Способен оформить результаты собственного научного исследования в соответствии с научным стилем кодифицированного русского литературного языка.
ОПК – 5 способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения	знает (пороговый уровень)	правила осуществления письменного перевода и оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе	- знание основных правил работы в текстовом редакторе; знание методики подготовки к выполнению перевода, включая правила поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.	- способность определить и назвать основные правила перевода в текстовом редакторе, включая правила поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.

	умеет (продвинутой)	осуществлять письменный перевод с соблюдением норм работы в текстовом редакторе; искать информацию в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.	умение осуществлять письменный перевод с соблюдением норм текстового редактора; искать информацию в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.	способность осуществить письменный перевод с соблюдением правил и методики использования текстового редактора; способность найти информацию в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.
	владеет (высокий)	навыками осуществления письменного перевода компьютерном текстовом редакторе	владение способностью выполнять письменный перевод компьютерном текстовом редакторе	способность выполнить письменный перевод компьютерном текстовом редакторе; способность правильно пользоваться методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях.
ОПК – 6: способность свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	знает (пороговый уровень)	основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явления и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	способность назвать основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
	умеет (продвинутой)	охарактеризовать, сопоставить, проанализировать и систематизировать основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	умение применить системный подход к изучению основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явления и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	способность выявлять взаимосвязь основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
	владеет (высокий)	системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	владение системой основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	способность применить комплексный подход к анализу основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ОПК-7: способностью решать стандартные задачи профессионального	знает (пороговый уровень)	информационно-лингвистические технологии и основные требования информационной безопасности	Знание информационно-лингвистических технологий и основных требований информационной безопасности.	Способность перечислить основные информационно-лингвистические технологии. Способность охарактеризовать основные требования информационной безопасности.

ой деятельности на основе информационно й и библиографической культуры с применением информационно-коммуникационных технологий и с учетом основных требований информационно й безопасности	умеет (продвинутой)	нести ответственность за свои решения и применять информационно-лингвистические технологии в профессиональной деятельности	Умение нести ответственность за свои решения. Умение применять информационно-лингвистические технологии в профессиональной деятельности.	Способность нести ответственность за свои решения. Способность применять информационно-лингвистические технологии в профессиональной деятельности.
	владеет (высокий)	способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры	Владение методом поиска необходимой информации с использованием информационно-лингвистических технологий.	Способность самостоятельно находить информацию о процессах, происходивших в латинском языке. Способность использовать информационно-лингвистические технологии при подготовке к занятиям.
ПК-1: владением основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов	знает (пороговый уровень)	основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания	- знание основного набора коммуникативных целей высказывания; -знание основных дискурсивных способов реализации коммуникативных целей высказывания	-способность определить коммуникативную цель высказывания; -способность перечислить и охарактеризовать основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания
	умеет (продвинутой)	распознавать дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания при интерпретации текстов различного типа	- умение интерпретировать тексты различного типа; -умение.	-способность распознать дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказываний; - способность выбрать подходящий способ реализации коммуникативной цели высказывания.
	владеет (высокий)	навыками дискурсивного анализа текстов различного типа и жанра	- владение способностью определять стиль и жанр текстов; - владение способностью проводить дискурсивный анализ различных текстов.	- способность выполнить интерпретацию текста любого стиля и жанра; -способность правильно использовать терминологический аппарат дискурсивного анализа
ПК – 2: владением основными методами инструментального анализа звучащей речи	знает (пороговый уровень)	основные методы инструментального анализа звучащей речи;	знание основных понятий в области методов инструментального анализа звучащей речи; знает источники информации по методам и подходам к моделированию инструментального анализа звучащей речи;	способность анализировать данные инструментального анализа звучащей речи; -способность самостоятельно определить приемы исполнения инструментального анализа звучащей речи; - способность обосновать решение по использованию инструментального анализа звучащей речи;; -способность перечислить источники информации по инструментальному анализу звучащей речи;
	умеет (продвинутой)	разрабатывать решение в соответствии с	умение работать с электронными базами данных и	способность самостоятельно выполнить необходимое решение задания;

		поставленной целью и задачами инструментального анализа звучащей речи; определять и использовать приемы работы с в рамках конкретной задачи. правильно видеть фонетическую организацию изучаемого объекта;	библиотечными каталогами в области инструментального анализа звучащей речи,	- способность найти труды по инструментальному анализу звучащей речи и обосновать объективность применения изученных решений в качестве доказательства правильного решения; - способность использовать изученные методологические решения; - способность применять приемы работы с звучащей речью
	владеет (высокий)	навыками инструментального анализа звучащей речи;	теоретическими знаниями, практическими навыками для моделирования инструментального анализа звучащей речи; Владение учебными инструментами и навыками исполнения инструментального анализа звучащей речи;	способностью логически последовательно применять инструментальный анализ звучащей речи; - способность бегло и точно применять терминологический аппарат в области инструментального анализа звучащей речи;
ПК – 3 владениеметодами сбора и документации лингвистических данных	знает (пороговый уровень)	Основы методики сбора и документации лингвистических данных;	знание основных понятий по методам сбора и документации лингвистических данных;	- способность перечислить и раскрыть суть методов сбора и документации лингвистических данных;; -способность самостоятельно сформулировать проблематику проекта; - способность обосновать актуальность проектного решения; -способность перечислить источники информации по методам и подходам к разработке проекта
	умеет (продвинутой)	Проводить разработку проекта в соответствии с поставленной целью и задачами, определять логику проектного решения относительно концептуального подхода к сбора и документации лингвистических данных;	Умение работать с информацией из электронных и библиотечных источников, умение применять известные методы разработки проектных идей, умение представлять результаты существующих проектных решений по изучаемой проблеме и собственных исследований на их основе, умение применять творческий подход к решению задачи сбора и документации лингвистических данных;	способность работать с информацией из электронных и библиотечных источников;; - способность найти проектные разработки по похожей проблематике и обосновать объективность применения их результатов; - способность изучить основные этапы проектирования; - способность применять методы концептуальных решений при решении проектных задач
	владеет (высокий)	Инструментами и методами проблемной разработки проектной идеи, начальными методами анализа и обоснования эффективности сбора и документации лингвистических данных;	Владение терминологией проблемного проектирования, владение способностью сформулировать задание сбора и документации лингвистических данных;	- способность бегло и точно применять терминологический аппарат при обосновании своих предложений при разработке сбора и документации лингвистических данных;
ПК – 4 способностью спланировать и провести лингвистический эксперимент,	знает (пороговый уровень)	Основы требований к сбора и документации лингвистическим данным;	знание основных понятий по определению стратегии документации лингвистических данных;	- способность самостоятельно сформулировать проблематику проекта; - способность обосновать актуальность проектного решения; -способность перечислить источники



описать его результаты и сформулировать выводы				информации по методам и подходам к разработке проекта
	умеет (продвинутой)	Проводить разработку проекта в соответствии с поставленной целью и задачами, определять логику проектного решения относительно концептуального, творческого подхода к решению сбора и документации лингвистических данных;	Умение работать с информацией из электронных и библиотечных источников, умение применять известные методы при формировании проектных требований, умение анализировать требования к уже существующим проектным решениям и синтез собственных решений на их основе, умение формировать набор подходов к решению лингвистической задачи	способность работать с информацией; - способность найти различные варианты, синтезировать набор возможных решений задачи;
	владеет (высокий)	Инструментами и методами анализа и сбора и документации лингвистических данных;	Владение терминологией основных требований, владение способностью сформулировать набор решений сбора данных, чёткое понимание требований, предъявляемых к содержанию и последовательности выполнения проекта,	- способность бегло и точно применять терминологический аппарат при обосновании набора своих предложений при разработке проектной идеи, - способность синтезировать набор решений проекта; - способность проводить самостоятельный анализ, основанный на определении требований к решению лингвистической задачи.
ПК – 5: Владение основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке	знает (пороговый уровень)	Основы описания элементов текста;	знание основных понятий по определению требований к изучению текстовых массивов; знает источники информации по методам и подходам изучения текста:	- способность перечислить и раскрыть основные принципы репрезентации информации; - способность самостоятельно сформулировать задачу; - способность обосновать проектное решение; - способность перечислить источники информации по методам и подходам к анализу текстов;
	умеет (продвинутой)	Проводить разработку стратегии лингвистического анализа в соответствии с поставленной целью и задачами, определять логику действий в работе над текстовым массивом;	Умение работать с информацией из электронных и библиотечных источников, умение применять известные методы, умение анализировать требования к анализу текста;	способность работать с информацией; - способность найти различные варианты и выбрать наиболее эффективный;
	владеет (высокий)	Инструментами и методами конструирования объектов, основными описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке;	Владение терминологией основных приемов описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке;	- способность бегло и точно применять терминологический аппарат при обосновании своих решений, - способность синтезировать описание формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке; - способность проводить самостоятельный анализ, основанный на создании доступной среды
ПК – 6:	знает	Основы теории	знание основных	способность перечислить и раскрыть

способность определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей	(пороговый уровень)	дискурса	понятий по определению дискурса	основные принципы формирования сообщений; - способность самостоятельно сформулировать задачу дискурсивного анализа;
	умеет (продвинутой)	Проводить разработку дискурсивного анализа в соответствии с задачей передачи сообщений;	Умение работать с информацией из электронных и библиотечных источников, умение применять известные методы с функцией передачи сообщений, умение анализировать требования к проекту в рамках данной задачи	способность работать с информацией; - способность найти различные варианты и выбрать наиболее эффективный;
	владеет (высокий)	Инструментами и дискурсивного анализа с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей;	Владение основными приемами дискурсивной работы	- способность бегло и точно применять терминологический аппарат при обосновании своих решений, - способность синтезировать набор коммуникативных решений в рамках проекта; - способность проводить самостоятельный анализ требований к созданию объекта коммуникации
ПК – 7: Владение параметрами разнообразия естественных языков и их ареальной, типологической и генеалогической классификации	знает (пороговый уровень)	Методы проведения классификации языков	знание основных понятий по методам научных исследований; знание методов научных исследований; знает источники информации по методам и подходам к проведению исследований	- способность перечислить и раскрыть суть методов научного исследования; - способность самостоятельно сформулировать объект предмет и научного исследования; - способность обосновать актуальность выполняемого задания или исследования; - способность перечислить источники информации по методам и подходам к проведению исследований
	умеет (продвинутой)	Проводить научное исследование в соответствии с поставленной целью и задачами, определять логику проведения научного исследования учитывая новизну собственных концептуальных решений	Умение работать с электронными базами данных и библиотечными каталогами, умение применять известные методы научных исследований, умение представлять результаты проектных исследований по изучаемой проблеме и собственных исследований, умение применять методы научных исследований учитывая новизну концептуальных решений	- способность работать с данными, каталогов для исследования; - способность найти труды учёных и обосновать объективность применения изученных результатов проектных решений; - способность изучить научные определения относительно объекта и предмета исследования; - способность применять методы научных исследований учитывая новизну собственных концептуальных решений
	владеет (высокий)	Инструментами и методами проведения научных исследований, методами анализа и обоснования эффективности дискурсивного анализа,	Владение терминологией предметной области знаний, владение способностью сформулировать задание по проектному решению, чёткое понимание требований, предъявляемых к содержанию и последовательности	- способность бегло и точно применять терминологический аппарат предметной области исследования, - способность сформулировать задание по научному исследованию; - способность проводить самостоятельные исследования и представлять их результаты на обсуждение на круглых столах, семинарах, научных конференциях.
ПК-8: владение навыками	знает (пороговый уровень)	Основные методы представления результатов	Знает базовые форматы представления	- способность выполнить простейшие научные исследования в виде реферата;

оформления и представления результатов научного исследования	умеет (продвинутой)	научного исследования Проводить несложные научные эксперименты и экспертизу;	научных исследований; Умение работать с электронными базами данных и библиотечными каталогами, умение применять известные методы научных исследований, умение представлять результаты проектных исследований по изучаемой проблеме и собственных исследований, умение применять методы научных исследований учитывая новизну собственных концептуальных решений	способность работать с данными, каталогов для исследования; - способность найти труды учёных и обосновать объективность применения изученных результатов проектных решений; - способность изучить научные определения относительно объекта и предмета исследования; - способность применять методы научных исследований учитывая новизну собственных концептуальных решений
	владеет (высокий)	Инструментами и методами проведения научных исследований, методами анализа и обоснования эффективности	Владение терминологией предметной области знаний, владение способностью сформулировать проблематику научной статьи;	- способность бегло и точно применять терминологический аппарат предметной области исследования, - способность сформулировать задание по научному исследованию; - способность проводить самостоятельные исследования и представлять их результаты на обсуждение на круглых столах, семинарах, научных конференциях.
ПК-9: способность анализировать конкретные проблемы межкультурной коммуникации, влияющие на эффективность межязыковых контактов, проводить эмпирические исследования диссонансов в сфере межкультурной коммуникации, предлагать пути преодоления проблемных ситуаций, возникающих в ходе интернационализации культурных процессов в Азиатско-Тихоокеанском регионе	знает (пороговый уровень)	основные принципы успешной социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	принципы успешной социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов	способен демонстрировать знание основных принципов успешной социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
	умеет (продвинутой)	осуществлять социокультурную и межкультурную коммуникацию для установления социальных и профессиональных контактов, преодолевая возможное влияние стереотипов	умение осуществлять социокультурную и межкультурную коммуникацию в общей и профессиональной сферах общения, преодолевая возможное влияние стереотипов	демонстрирует умение осуществлять социокультурную и межкультурную коммуникацию в общей и профессиональной сферах общения, преодолевая возможное влияние стереотипов
	владеет (высокий)	навыками социокультурной и межкультурной коммуникации в общей и профессиональной сферах общения и готовности преодолевать возможное влияние	навыки социокультурной и межкультурной коммуникации в общей и профессиональной сферах общения и готовности преодолевать возможное влияние стереотипов	Демонстрирует навыки социокультурной и межкультурной коммуникации в общей и профессиональной сферах общения и готовности преодолевать возможное влияние стереотипов

		стереотипов		
ПК-10: способность пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами	знает (пороговый уровень)	Основные лингвистически ориентированными программными продуктами	Основной алгоритм использования лингвистически ориентированных программных продуктов	способность перечислить и раскрыть суть лингвистически ориентированных программных продуктов -способность самостоятельно сформулировать алгоритм работы с лингвистически ориентированными программными продуктами;
	умеет (продвинутой)	Проводить несложные эксперименты и экспертизу лингвистически ориентированными программными продуктами;	Умение работать с лингвистически ориентированными программными продуктами; умение применять известные методы научные исследования, умение представлять результаты исследований по изучаемой проблеме и собственных исследований;	способность работать с данными учитывая новизну собственных концептуальных решений полученных с помощью лингвистически ориентированных программных продуктов;
	владеет (высокий)	Инструментами и методами проведения научных исследований, методами анализа и обоснования эффективности применения	Владение терминологией предметной области знаний, владение способностью сформулировать проблематику научной статьи на основе данных	- способность бегло и точно применять лингвистически ориентированные программные продукты для решения производственных задач;
ПК-11: владение принципами создания электронных языковых ресурсов (текстовых, речевых и мультимодальных корпусов; словарей, тезаурусов,	знает (пороговый уровень)	основные положения прикладной филологической деятельности когнитивные технологии в области прикладной филологической деятельности	лингвистические маркеры социальных отношений	способность применять методы выражения фактуальной информации в иноязычном тексте способность применять маркеры социальных отношений
	умеет (продвинутой)	устанавливать отличительные лингвистические особенности языка; применять когнитивные технологии в прикладной филологической деятельности	определить тип социальных отношений адекватно использовать лингвистические маркеры социальных отношений	- способность перечислить и раскрыть основные ресурсы создания информационных электронных систем;
	владеет (высокий)	основными способами выражения семантической преемственности в когнитивной лингвистике, основными способами коммуникативной преемственности в когнитивной лингвистике;	способами определения типов социальных отношений лингвистическими маркерами социальных отношений	- способность работать с данными, каталогов информационных электронных систем;- способность найти труды по базам информационных электронных систем; - способность изучить научные определения информационных электронных систем; - способность применять методы научных исследований для нестандартного извлечения данных

онтологии; фонетических, лексических, грамматических и иных баз данных и баз знаний) и умением пользоваться такими ресурсами		основными способами выражения структурной преемственности в когнитивной лингвистике		для информационных электронных систем;
ПК-12: способность использовать лингвистические технологии для проектирования систем автоматической обработки звучащей речи и письменного текста на естественном языке, лингвистических компонентов интеллектуальных и информационных электронных систем	знает (пороговый уровень)	основные положения прикладной филологической деятельности когнитивные технологии в области прикладной филологической деятельности	лингвистические маркеры социальных отношений	способность применять методы выражения фактуальной информации в иноязычном тексте способность применять маркеры социальных отношений
	умеет (продвинутой)	устанавливать отличительные лингвистические особенности языка; применять когнитивные технологии в прикладной филологической деятельности	определить тип социальных отношений адекватно использовать лингвистические маркеры социальных отношений	- способность перечислить и раскрыть основные ресурсы создания информационных электронных систем;
	владеет (высокий)	основными способами выражения семантической преемственности в когнитивной лингвистике, основными способами выражения коммуникативной преемственности в когнитивной лингвистике; основными способами выражения структурной преемственности в когнитивной лингвистике	способами определения типов социальных отношений лингвистическими маркерами социальных отношений	- способность работать с данными, каталогов информационных электронных систем;- способность найти труды по базам информационных электронных систем; - способность изучить научные определения информационных электронных систем; - способность применять методы научных исследований для нестандартного извлечения данных для информационных электронных систем;
ПК-13: способность проводить квалифицированное тестирование лингвистически ориентированных программных продуктов, электронных ресурсов, лингвистически ориентированных систем и лингвистических компонентов интеллектуальных и информационных электронных систем	знает (пороговый уровень)	основные положения лингвистически ориентированных программных продуктов, электронных ресурсов, лингвистически ориентированных систем и лингвистических компонентов интеллектуальных и информационных электронных систем;	системы автоматической обработки звучащей речи и письменного текста на естественном языке	способность применять методы работы в среде AntConc
	умеет (продвинутой)	устанавливать отличительные компоненты интеллектуальных и информационных электронных систем;	Определить лингвистические компоненты интеллектуальных и информационных электронных систем	- способность перечислить и раскрыть основные ресурсы создания информационных электронных систем;

	владеет (высокий)	основными способами квалифицированного тестирования лингвистически ориентированных программных продуктов;	Способами проведения квалифицированного тестирования лингвистически ориентированных программных продуктов, электронных ресурсов, лингвистически ориентированных систем и лингвистических компонентов интеллектуальных и информационных электронных систем;	- способность работать с данными, каталогов во время работы ; - способность изучить научные определения выделенных явлений с позиций фундаментальной лингвистики; - способность применять методы научных исследований для нестандартного решения проблемы терминологической многозначности;
ПК-14: владеть навыками перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода)	знает (пороговый уровень)	устанавливать отличительные черты перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода) ;	Определить отличительные черты перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода)	способность перечислить и раскрыть основные ресурсы перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода)
	умеет (продвинутой)	основными способами квалифицированного перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода	Способами проведения квалифицированного перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода	- способность работать с данными, каталогов во время работы ; - способность изучить научные определения выделенных явлений с позиций фундаментальной лингвистики; - способность применять перевод текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода;
	владеет (высокий)	устанавливать отличительные черты перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода;	Определить лингвистические компоненты перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода	- способность перечислить и раскрыть основные ресурсы создания перевода текстов с использованием автоматизированных технологий перевода (с учетом характера переводимого текста и условий перевода;

**Паспорт фонда оценочных средств  
государственной итоговой аттестации  
направление подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика  
профиль  
«Фундаментальная и прикладная лингвистика (английский и французский)»  
Форма подготовки очная**

<b>№ п/п</b>	<b>Код контролируемой компетенции (или ее части)</b>	<b>Наименование оценочного средства</b>
1	ОК-1	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
2	ОК-2	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
3	ОК-3	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
4	ОК-4	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
5	ОК-5	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
6	ОК-6	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
7	ОК-7	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
8	ОК-8	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
9.	ОК-9	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
10	ОК-10	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
11	ОК-11	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР

12	ОК-12	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
13	ОПК-1	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
14	ОПК-2	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
15	ОПК-3	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
16	ОПК-4	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
17	ОПК-5	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
18	ОПК-6	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
18	ОПК-7	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
19	ПК-1	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
20	ПК-2	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
21	ПК-3	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
22	ПК-4	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
23	ПК-5	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
24	ПК-6	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
25	ПК-7	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
26	ПК-8	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
27	ПК-9	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
28	ПК-10	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
29	ПК-11	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
30	ПК-12	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
31	ПК-13	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР
32	ПК-14	УО-3 Доклад в форме защиты положений ВКР

### *Структура государственной итоговой аттестации*

Государственная итоговая аттестация по направлению 45.03.03  
 Фундаментальная и прикладная лингвистика, профиль «Фундаментальная и  
 прикладная лингвистика (английский и испанский)», профиль «Фундаментальная  
 и прикладная лингвистика (английский и немецкий)» в обязательном порядке  
 включает защиту выпускной квалификационной работы.

Для обучающихся из числа инвалидов государственная итоговая аттестация  
 проводится организацией с учетом особенностей их психофизического развития,



их индивидуальных возможностей и состояния здоровья. Особенности проведения государственных аттестационных испытаний для лиц с ограниченными возможностями здоровья закреплены в Положении о государственной итоговой аттестации выпускников федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Дальневосточный федеральный университет» (утв. приказом № 12-13-2285 от 27.11.2015 г. (с послед. изм.).

При проведении государственной итоговой аттестации обеспечивается соблюдение следующих общих требований:

проведение государственной итоговой аттестации для инвалидов в одной аудитории совместно с обучающимися, не имеющими ограниченных возможностей здоровья, если это не создает трудностей для обучающихся при прохождении государственной итоговой аттестации;

присутствие в аудитории ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся инвалидам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей (занять рабочее место, передвигаться, прочитать и оформить задание, общаться с членами государственной экзаменационной комиссии);

пользование необходимыми обучающимся инвалидам техническими средствами при прохождении государственной итоговой аттестации с учетом их индивидуальных особенностей;

обеспечение возможности беспрепятственного доступа обучающихся инвалидов в аудитории, туалетные и другие помещения, а также их пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проемов, лифтов, при отсутствии лифтов аудитория должна располагаться на первом этаже, наличие специальных кресел и других приспособлений).

*Порядок подачи и рассмотрения апелляций по результатам государственных аттестационных испытаний процедуры проведения государственного аттестационного испытания и (или) испытаний*

Порядок подачи и рассмотрения апелляций составлен согласно Порядку проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета и программам магистратуры, утвержденному приказом МОН РФ от 29.06.2015 М 636; Положению об итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования программам бакалавриата, специалитета, магистратуры ДВФУ, утвержденному врио ректора от 27.11. 2015 г. № 12-13-2285.

По результатам государственных аттестационных испытаний обучающийся имеет право на апелляцию. Обучающийся имеет право подать комиссию письменную апелляцию о нарушении, по его мнению, установленной процедуры проведения государственного аттестационного испытания и (или) испытаний, о своем несогласии с результатами государственного аттестационного испытания.

Апелляция подается обучающимся в комиссию не позднее следующего рабочего в апелляционную после объявления результатов государственного аттестационного испытания. Информация о месте работе апелляционной комиссии доводится до студентов в день защиты ВКР.

Для рассмотрения апелляции государственной экзаменационной комиссии направляет в апелляционную комиссию протокол заседания государственной экзаменационной заключение председателя государственной экзаменационной комиссии о соблюдении процедурных вопросов при проведении государственного аттестационного испытания, а также письменные ответы обучающегося (при их наличии) (для рассмотрения апелляции по проведению государственного экзамена) либо выпускную квалификационную работу, отзыв и рецензию (рецензии) (для рассмотрения апелляции по проведению защиты выпускной квалификационной работы).

Апелляция рассматривается не позднее 2 рабочих дней со дня подачи апелляции на заседании апелляционной комиссии, на которое приглашаются

председатель государственной аттестационной комиссии и обучающийся, подавший апелляцию.

Решение апелляционной оформляется протоколом и доводится до сведения обучающегося, подавшего апелляцию, в течение 3 рабочих дней со дня заседания апелляционной комиссии. Факт ознакомления обучающегося, подавшего апелляцию, с решением апелляционной комиссии.

При рассмотрении апелляции о нарушении порядка проведения комиссии подписью государственного аттестационного испытания принимает одно из следующих решений:

об отклонении апелляции, если изложенные в ней сведения о нарушениях процедуры проведения государственно итоговой аттестации обучающегося не подтвердились и (или) не повлияли на результат государственного аттестационного испытания;

об удовлетворении апелляции, если изложенные в ней сведения о допущенных нарушениях процедуры проведения государственного аттестационного испытания.

В случае принятия решения об удовлетворении апелляции о нарушении порядка проведения аттестационного испытания результат проведения государственного аттестационного испытания подлежит аннулированию, в связи с чем протокол о рассмотрении апелляции не позднее следующего рабочего дня передается в государственную экзаменационную комиссию для реализации решения апелляционной комиссии. Обучающемуся предоставляется возможность пройти государственное аттестационное испытание сроки, установленные университетом.

При рассмотрении апелляции о несогласии с результатами государственного аттестационного испытания комиссия выносит одно из следующих решений:

- об отклонении апелляции и сохранении результата государственного аттестационного испытания;
- об удовлетворении апелляции и выставлении иного результата государственного аттестационного испытания.

Решение апелляционной комиссии не позднее следующего рабочего дня передается в государственную экзаменационную комиссию. Решение

апелляционной комиссии является основанием для аннулирования ранее выставленного результата государственного испытания и выставления нового.

Решение апелляционной комиссии является окончательным и пересмотру не подлежит.

Повторное проведение государственного аттестационного испытания осуществляется в присутствии одного из членов апелляционной комиссии.

Апелляция на повторное проведение государственного аттестационного испытания не принимается.

### **Требования к выпускным квалификационным работам и порядку их выполнения**

#### *Содержание, объем и структура выпускной квалификационной работы*

Выпускная квалификационная работа выполняется в форме бакалаврской научно-исследовательской работы, которая представляет собой самостоятельное и логически завершенное исследование. Тематика выпускных квалификационных работ должна быть направлена на решение профессиональных задач. Тема ВКР определяется совместно студентом и его научным руководителем и отражается в индивидуальном плане работы студента.

При выполнении ВКР студент должен показать свою способность, опираясь на полученные углубленные знания, умения и сформированные универсальные и профессиональные компетенции, самостоятельно решать на современном уровне задачи в сфере своей профессиональной деятельности, грамотно излагать специальную информацию, научно аргументировать и защищать свою точку зрения.

Выпускная квалификационная работа, общим объемом не менее 50 стр. должна иметь аналитический характер, основываться на самостоятельно проведенных научных исследованиях. Структура ВКР определяется студентом под руководством научного руководителя.

Ответственность за содержание выпускной квалификационной работы, достоверность всех приведенных данных несет студент – автор работы.

Оформление работы осуществляется студентом в соответствии с требованиями к оформлению письменных работ, выполняемых студентами и слушателями ДВФУ.

### *Процедура подготовки и защиты ВКР*

Выпускная квалификационная работа выполняется на кафедре под руководством научного руководителя. В случае, если ВКР имеет междисциплинарный характер, кафедре предоставляется право приглашать научных консультантов по отдельным разделам ВКР в рамках общего количества часов, отведенных на руководство ВКР. Темы ВКР предлагаются профессорско-преподавательским составом, перечень тем согласовывается с заведующим кафедрой и руководителем ОП и утверждается на заседании кафедры, ответственной за подготовку обучающихся по соответствующей ОП, в срок до 01 октября, после чего доводится до сведения обучающихся.

На завершающем этапе подготовки ВКР студент проходит процедуру предзащиты на кафедре, реализующей программу. Предзащита назначается не позднее, чем за 5 недель до даты защиты. Присутствие научного руководителя на предзащите является обязательным.

Завершенная выпускная квалификационная работа, подписанная студентом и консультантами (если они были назначены), представляется руководителю не позднее, чем за три недели до даты защиты. После изучения содержания работы руководитель оформляет отзыв в письменной форме, при согласии на допуск ВКР к защите, подписывает ее и вместе со своим письменным отзывом представляет на кафедру, реализующую подготовку по программе.

Заведующий кафедрой на основании протокола заседания кафедры о допуске студента к защите, проведенного не позднее, чем за две недели до даты защиты, делает соответствующую запись на обороте титульного листа работы.

При отрицательном решении кафедры протокол заседания представляется руководителю ОП для подготовки служебной записки об отчислении студента в связи с недопуском к защите ВКР.

Кафедра может дать мотивированное письменное заключение-разрешение о написании текста ВКР на иностранном языке, если выпускная квалификационная работа является частью международного проекта, выполняемого на иностранном языке. Защиту квалификационной работы рекомендуется проводить на государственном языке. По заявлению студента председатель государственной аттестационной комиссии может принять решение

о проведении защиты на иностранном языке. В протоколе заседания государственной аттестационной комиссии, в приложении к диплому, после указания темы квалификационной работы может быть сделана запись «выполнена на иностранном языке».

*Критерии оценки результатов защиты ВКР*

Оценка	критерии оценки результатов защиты ВКР
«отлично»	Оценка «отлично» выставляется за выпускную квалификационную работу, которая имеет исследовательский характер, грамотно изложенную теоретическую часть, логичное, последовательное изложение материала с соответствующими выводами и обоснованными предложениями. При её защите студент показывает глубокие знания вопросов темы, свободно оперирует данными исследования, владеет современными методами исследования, во время доклада использует наглядный материал, легко отвечает на поставленные вопросы. Выпускная квалификационная работа имеет положительный отзыв научного руководителя.
«хорошо»	Оценка «хорошо» выставляется за выпускную квалификационную работу, которая имеет исследовательский характер, грамотно изложенную теоретическую часть, последовательное изложение материала соответствующими выводами, однако с не вполне обоснованными предложениями. При её защите студент показывает знания вопросов темы, оперирует данными исследования, во время доклада использует наглядные пособия, без особых затруднений отвечает на поставленные вопросы. Выпускная квалификационная работа имеет положительный отзыв научного руководителя.
«удовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно» выставляется за выпускную квалификационную работу, которая имеет исследовательский характер. Теоретическая часть базируется на практическом материале, но анализ выполнен поверхностно, в ней просматривается непоследовательность изложения материала. Представлены необоснованные предложения. При её защите студент проявляет неуверенность, показывает слабое знание вопросов темы, не дает полного аргументированного ответа на заданные вопросы. В отзывах научного руководителя и рецензента имеются замечания по содержанию работы и методике анализа.
«неудовлетворительно»	Оценка «неудовлетворительно» выставляется за выпускную квалификационную работу, которая носит отдельные элементы исследовательского характера, не отвечает требованиям, изложенным в методических рекомендациях кафедры. В работе нет выводов, либо они носят декларативный характер. При защите работы студент затрудняется отвечать на поставленные вопросы, при ответе допускает существенные ошибки. В отзыве научного руководителя имеются серьезные критические замечания.

## Рекомендуемая литература для подготовки к государственной итоговой аттестации

### Основная литература

(печатные и электронные издания)

1. Москвин, В.П. Методы и приёмы лингвистического анализа [Электронный ресурс] : монография / В.П. Москвин. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2015. — 224 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/74626>.
2. Беляева И.В. Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации. Комплексные учебные задания [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Беляева И.В., Нестеренко Е.Ю., Сорогина Т.И.— Электрон. текстовые данные.— Екатеринбург: Уральский федеральный университет, 2015.— 132 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/65930.html>.— ЭБС «IPRbooks»
3. Реферирование и аннотирование. Реферативный перевод [Электронный ресурс]: учебное пособие/ — Электрон. текстовые данные.— Краснодар: Южный институт менеджмента, 2015.— 72 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/29849.html>.— ЭБС «IPRbooks»
4. Федотова Т.В. Основы языкознания [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие по специальности 45.03.02 Лингвистика (профиль «Перевод и переводоведение»), 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика/ Федотова Т.В.— Электрон. текстовые данные.— Краснодар: Южный институт менеджмента, 2015.— 190 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/29848.html>.— ЭБС «IPRbooks»
5. Маслова, А.Ю. Введение в прагмалингвистику [Электронный ресурс] : учебное пособие / А.Ю. Маслова. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 149 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/63011>.

### Дополнительная литература

(печатные и электронные издания)

1. Маслова, В.А. Коды лингвокультуры [Электронный ресурс] : учебное пособие / В.А. Маслова, М.В. Пименова. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 180 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/91021>.
2. Леонтьева Т.В., Документная лингвистика [Электронный ресурс] : учебное пособие / Леонтьева Т.В.. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 256 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/48389>.

3. Сопоставительное изучение культурных и лингвистических связей Австралии и Великобритании : монография / О.О. Кириллова. — Москва : Русайнс, 2015. — 173 с. — ISBN 978-5-4365-0590-9. <https://www.book.ru/book/919318>
4. Учебное пособие по организации самостоятельной работы студентов : учебное пособие / Е.Ю. Лаптева. — Москва : Русайнс, 2014. — 50 с. — ISBN 978-5-4365-0158-1. <https://www.book.ru/book/916758>
5. Захарова Т.В. Практические основы компьютерных технологий в переводе [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Захарова Т.В., Турлова Е.В.— Электрон. текстовые данные.— Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2017.— 109 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/71314.html>.
6. Онтологии и тезаурусы. Модели, инструменты, приложения [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Б.В. Добров [и др.].— Электрон. текстовые данные.— Москва, Саратов: Интернет-Университет Информационных Технологий (ИНТУИТ), Вузовское образование, 2017.— 173 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/67387.html>.
7. Кравцов С.М. Конверсия в словообразовании. Узус и окказиональность [Электронный ресурс]: монография/ Кравцов С.М., Голубева А.Ю.— Электрон. текстовые данные.— Ростов-на-Дону: Южный федеральный университет, 2016.— 170 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/78676.html>.
8. Ковалева Л.В. История зарубежной литературы (Средневековье, Возрождение, XVIII век) [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Ковалева Л.В.— Электрон. текстовые данные.— Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2016.— 128 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/72963.html>.

**Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети  
«Интернет»**

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>.
2. Электронно-библиотечная система «Лань»: <http://lib.uspi.ru/internetresources/russkoyazyichnyie-bazyi-dannyih/>



3. ЭБС znanium.com НИЦ «ИНФРА-М»: <http://znanium.com/>

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика.

Программа составлена на кафедре лингвистики и межкультурной коммуникации Восточного института - Школы региональных и международных исследований ДВФУ.